

RÈGLEMENT N° 2024-575

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT N° 2021-466 RELATIVEMENT À LA TARIFICATION DE DIFFÉRENTS SERVICES ET INFRASTRUCTURES DU SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

ATTENDU QUE la Loi sur la fiscalité municipale autorise une municipalité à adopter un règlement sur la tarification des biens, services ou activités qu'elle offre à la population;

ATTENDU QUE le conseil municipal a adopté, le 8 mars 2021, le règlement n° 2021-466 « Règlement révisant la tarification de certains services ou activités de loisirs incluant la bibliothèque »;

ATTENDU QUE le conseil municipal juge opportun de réviser à nouveau la tarification applicable au camp de jour, ainsi qu'aux différents services de loisirs et de culture et à l'utilisation des diverses infrastructures sportives et culturelles de la municipalité;

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné par le conseiller Guy Berthe lors de la séance du 12 février 2024 et qu'un projet de règlement a été déposé lors de cette même séance;

PAR CES MOTIFS, LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE SEPT-ÎLES DÉCRÈTE CE QUI SUIVIT :

PRÉAMBULE

1. Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.
2. Le règlement n° 2021-466 est modifié par le remplacement des annexes A, B, C, D, E, F et G.
3. Les autres dispositions du règlement n° 2021-466 « Règlement révisant la tarification de certains services ou activités de loisirs incluant la bibliothèque » demeurent inchangées.
4. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi et aura effet à compter du 1^{er} mai 2024.

- **AVIS DE MOTION DONNÉ** le 12 février 2024
- **PROJET DE RÈGLEMENT** déposé le 12 février 2024
- **ADOPTÉ PAR LE CONSEIL** le 26 février 2024
- **PUBLICATION D'UN AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR** le 6 mars 2024
- **ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT** le 6 mars 2024
- **MISE EN APPLICATION DES TARIFS** le 1^{er} mai 2024

(signé) Denis Miousse, maire

(signé) Joël Chouinard, greffier

VRAIE COPIE CONFORME

Greffier

Règlement n° 2024-575 (suite)

ANNEXE A

| | Tarif au 1 ^{er} mai 2024 | Tarif au 1 ^{er} mai 2025 | Tarif au 1 ^{er} mai 2026 |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Camp de jour | | | |
| 1 ^{er} enfant | 30 \$/enfant/sem. | 35 \$/enfant/sem. | 40 \$/enfant/sem. |
| 2 ^e enfant | 28 \$/enfant/sem. | 33 \$/enfant/sem. | 38 \$/enfant/sem. |
| 3 ^e enfant et suivants | 25 \$/enfant/sem. | 30 \$/enfant/sem. | 35 \$/enfant/sem. |
| Service de garde | | | |
| 1 ^{er} enfant | 22 \$/enfant/sem. | 25 \$/enfant/sem. | 25 \$/enfant/sem. |
| 2 ^e enfant | 20 \$/enfant/sem. | 23 \$/enfant/sem. | 23 \$/enfant/sem. |
| 3 ^e enfant et suivants | 18 \$/enfant/sem. | 21 \$/enfant/sem. | 21 \$/enfant/sem. |
| Service de transport (Gallix, Ferland, Place de l'Anse et Moisie) | | | |
| 1 ^{er} enfant | 22 \$/enfant/sem. | 25 \$/enfant/sem. | 25 \$/enfant/sem. |
| 2 ^e enfant | 20 \$/enfant/sem. | 23 \$/enfant/sem. | 23 \$/enfant/sem. |
| 3 ^e enfant et suivants | 18 \$/enfant/sem. | 21 \$/enfant/sem. | 21 \$/enfant/sem. |

** taxes incluses

Note : Un remboursement sera remis seulement si l'annulation est demandée AVANT la première journée de camp de jour.

Lorsque, pour des raisons de santé (maladie ou blessure), l'enfant ne peut plus participer au Camp de jour, un certificat médical sera exigé et le remboursement se fera au prorata du nombre de semaines non utilisées.

Un remboursement sera remis si un enfant se voit expulsé d'une activité suite à une situation justifiant cette expulsion. Le remboursement sera calculé au prorata du nombre de semaines non utilisées à partir de la date d'expulsion.

Règlement n° 2024-575 (suite)

ANNEXE B

| | Tarif au 1 ^{er} mai 2024 | Tarif au 1 ^{er} mai 2025 | Tarif au 1 ^{er} mai 2026 | Note |
|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------|
| Aréna Conrad-Parent et Aréna Guy-Carbonneau | | | | |
| Location de glace | | | | |
| Ligue avec contrat (1 saison) | 159 \$/heure | 159 \$/heure | 160 \$/heure | |
| Location occasionnelle | 219 \$/heure | 219 \$/ heure | 220 \$/heure | |
| Privé : (tournois entreprises, Alouette (entretien ménager inclus) | 219 \$/heure | 219 \$/ heure | 220 \$/heure | |
| Scolaire : écoles de hockey, patin, sports-études | 36 \$/heure | 36 \$/heure | 37 \$/heure | 1 |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Tournoi avec glace | | | | |
| Privé : agents correctionnels, de la santé, Alouette (entretien ménager non inclus) | 156 \$/heure | 156 \$/heure | 157 \$/heure | |
| Lucratif (entretien ménager non-inclus) | 104 \$/heure | 104 \$/heure | 105 \$/heure | |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Surface sans glace | | | | |
| Journée familiale, cirque, etc. (entretien ménager et préparation en sus) | 38 \$/heure | 38 \$/heure | 39 \$/heure | 2 |
| Patinage libre | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Patinage familial | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Patinage adulte | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Hockey libre | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |

** taxes incluses

Note 1 : Tarification différente dans le cas où il y a une entente spécifique entre les parties

Note 2 : Facturation des coûts excédentaires si la location nécessite des modifications aux plateaux (changement de la vocation première)

Règlement n° 2024-575 (suite)

ANNEXE C

| | Tarif au 1 ^{er} mai 2024 | Tarif au 1 ^{er} mai 2025 | Tarif au 1 ^{er} mai 2026 | Note |
|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------|
| Terrains de baseball (Lorenzo-Labrecque et Jean Turbis) | | | | |
| Ligue et tournoi balle molle | 36 \$/heure | 36 \$/heure | 37 \$/heure | |
| Événement privé ou lucratif | 75 \$/heure | 75 \$/heure | 76 \$/heure | 2 |
| Scolaire | 33 \$/heure | 33 \$ heure | 34 \$/heure | 1 |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Terrain de balle-molle (Steve-Duchesne et Queen Elizabeth High School) | | | | |
| Ligue | 36 \$/ heure | 36 \$/heure | 37 \$/heure | |
| Événement privé ou lucratif | 75 \$/heure | 75 \$/heure | 76 \$/heure | 2 |
| Scolaire | 36 \$/heure | 36 \$/heure | 37 \$/heure | 1 |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Terrain synthétique (Cégep de Sept-Îles) | | | | |
| Ligue / privé | 75 \$/heure | 75 \$/heure | 76 \$/heure | |
| Scolaire | 36 \$/heure | 36 \$/heure | 37 \$/heure | 1 |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Terrain naturel (Aréna Conrad-Parent, aréna Guy-Carbonneau, piste Guillaume-Leblanc et école Manikoutai) | | | | |
| Ligue / privé | 78 \$/heure | 78 \$/heure | 79 \$/heure | |
| Scolaire | 36 \$/heure | 36 \$/heure | 37 \$/heure | 1 |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |

** taxes incluses

Note 1 : Tarification différente dans le cas où il y a une entente spécifique entre les parties

Note 2 : Facturation des coûts excédentaires si la location nécessite des modifications aux plateaux (changement de la vocation première)

Règlement n° 2024-575 (suite)

ANNEXE C (SUITE)

| | Tarif au 1 ^{er} mai 2024 | Tarif au 1 ^{er} mai 2025 | Tarif au 1 ^{er} mai 2026 | Note |
|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------|
| Piste et pelouse (Piste d'athlétisme Guillaume-Leblanc) | | | | |
| Événement privé ou lucratif | 75 \$/heure | 75 \$/heure | 76 \$/heure | 2 |
| Scolaire | 36 \$/heure | 36 \$/heure | 37 \$/heure | 1 |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Tennis extérieur (Centre socio-récréatif et Bruno-Pauletto) | | | | |
| Enfant (moins de 18 ans) | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Adulte (18 ans et plus) | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Événement privé ou lucratif | 21 \$/heure | 21 \$/heure | 22 \$/heure | |
| Scolaire | 12 \$/heure | 12 \$/heure | 13 \$/heure | 1 |
| Tennis extérieur (Steve-Duchesne) | | | | |
| Activités libres | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Terrains de volleyball (4 terrains avenue Arnaud) et Terrain basketball Holliday | | | | |
| Ligue | 12 \$/heure | 12 \$/heure | 13 \$/heure | |
| Privé | 10 \$/heure | 10 \$/heure | 11 \$/heure | |
| Lucratif | 17 \$/heure | 17 \$/heure | 18 \$/heure | |
| Terrain de volleyball (Roger Smith) | | | | |
| Ligue | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Privé | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Lucratif | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Parc Holliday, Patinoire Camille-Marcoux et Ferland | | | | |
| Patinoire avec bandes | Gratuit | Gratuit | Gratuit | 3 |
| Anneau glacé | Gratuit | Gratuit | Gratuit | 3 |
| Glissade | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Ski de fond | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Parc Camille-Marcoux (Patinoire) | | | | |
| Ligue Roller-Hockey | 20 \$/heure | 20 \$/heure | 20 \$/heure | |

** taxes incluses

Note 1 : Tarification différente dans le cas où il y a une entente spécifique entre les parties

Note 2 : Facturation des coûts excédentaires si la location nécessite des modifications aux plateaux (changement de la vocation première)

Note 3 : Facturation des coûts excédentaires si un surveillant est nécessaire.

Règlement n° 2024-575 (suite)

ANNEXE D

| | Tarif au 1 ^{er} mai 2024 | Tarif au 1 ^{er} mai 2025 | Tarif au 1 ^{er} mai 2026 | Note |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------|
| Centre socio-récréatif | | | | |
| Entrée piscine | | | | |
| Enfant (moins de 18 ans) | 2 \$/personne | 2 \$/personne | 2 \$/personne | 1 |
| Adulte (18 ans et plus) | 3 \$/personne | 3 \$/personne | 3 \$/personne | 1 |
| Adulte (60 ans et plus) | 2 \$/personne | 2 \$/personne | 2 \$/personne | 1 |
| Cours de natation enfant | | | | |
| 1 ^{er} enfant | 60 \$/enfant/session | 60 \$/enfant/session | 60 \$/enfant/session | |
| 2 ^e enfant | 55 \$/enfant/session | 55 \$/enfant/session | 55 \$/enfant/session | |
| 3 ^e enfant | 55 \$/enfant/session | 55 \$/enfant/session | 55 \$/enfant/session | |
| 4 ^e enfant et suivants | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Cours adulte | | | | |
| Session de 12 cours | 75\$/adulte/ session | 75\$ adulte/ session | 75\$ adulte/ session | |
| Piscine | | | | |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Organisme à but non lucratif | 42 \$/heure | 42 \$/heure | 43 \$/heure | 2 |
| Organisme à but lucratif | 77 \$/heure | 77 \$/heure | 78 \$/heure | 2 |
| Scolaire | 42 \$/heure | 42 \$/heure | 43 \$/heure | 2 |
| Évènement privé | 65 \$/heure | 65 \$/heure | 66 \$/heure | 2 |
| Gymnase Dojo Gilles-Deschamps | | | | |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Organisme à but non lucratif | 28 \$/heure | 28 \$/heure | 29 \$/heure | |
| Organisme à but lucratif | 70 \$/heure | 70 \$/heure | 71 \$/heure | |
| Évènement privé | 48 \$/heure | 48 \$/heure | 49 \$/heure | |
| Scolaire | 28 \$/heure | 28 \$/heure | 29 \$/heure | |
| Dojo studio E3-E5 | | | | |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Organisme à but non lucratif | 23 \$/heure | 23 \$/heure | 24 \$/heure | |
| Organisme à but lucratif | 36 \$/heure | 36 \$/heure | 37 \$/heure | |
| Évènement privé | 33 \$/heure | 33 \$/heure | 34 \$/heure | |
| Scolaire | 23 \$/heure | 23 \$/heure | 24 \$/heure | |
| Salle de réunion | | | | |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Organisme à but non lucratif | 16 \$/heure | 16 \$/heure | 17 \$/heure | |
| Organisme à but lucratif | 32 \$/heure | 32 \$/heure | 33 \$/heure | |
| Évènement privé | 24 \$/heure | 24 \$/heure | 25 \$/heure | |
| Scolaire | 16 \$/heure | 16 \$/heure | 17 \$/heure | |
| Théâtre | | | | |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Organisme à but non lucratif | 30 \$/heure | 30 \$/heure | 31 \$/heure | |
| Organisme à but lucratif | 72 \$/heure | 72 \$/heure | 73 \$/heure | |
| Évènement privé | 46 \$/heure | 46 \$/heure | 47 \$/heure | |
| Scolaire | 30 \$/heure | 30 \$/heure | 31 \$/heure | |

**taxes incluses

Note 1 : À l'achat d'une carte de 10 visites et plus, un rabais de 25% sera accordé.

Note 2 : Selon les règlements des bains publics au Québec, le salaire horaire du ou des sauveteurs sera ajouté au tarif de location de la piscine.

Règlement n° 2024-575 (suite)

ANNEXE E

| | Tarif au 1 ^{er} mai 2024 | Tarif au 1 ^{er} mai 2025 | Tarif au 1 ^{er} mai 2026 | Note |
|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------|
| Sites périphériques | | | | |
| Salles communautaires | | | | |
| Organisme partenaire ou comité de loisirs | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Organisme à but non lucratif | 17 \$ / heure 116 \$/ jour | 18 \$ / heure 124 \$/ jour | 19 \$ / heure 132 \$/ jour | 1 |
| Organisme à but lucratif | 33 \$ / heure 216 \$/ jour | 34 \$ / heure 224\$/ jour | 35 \$ / heure 232 \$/ jour | 1 |
| Évènement privé | 27 \$ / heure 166 \$/ jour | 28 \$ / heure 174\$/ jour | 28 \$ / heure 182 \$/ jour | 1 |
| Gymnase Centre Roger-Smith | | | | |
| Organisme partenaire ou comité de loisirs | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Organisme à but non lucratif | 29 \$ / heure 166 \$/ jour | 30 \$ / heure 174\$/ jour | 30 \$ / heure 182 \$/ jour | 1 |
| Organisme à but lucratif | 52 \$ / heure 336\$/ jour | 53 \$ / heure 344 \$/ jour | 54 \$ / heure 352 \$/ jour | 1 |
| Évènement privé | 49 \$ / heure 296\$/ jour | 50 \$ / heure 304 \$/ jour | 51 \$ / heure 312 \$/ jour | 1 |
| Rendez-vous des aînés | | | | |
| Organisme partenaire | Gratuit | Gratuit | Gratuit | |
| Organisme à but non lucratif | 16 \$ / heure 110\$/ jour | 16 \$ / heure 110\$/ jour | 17 \$ / heure 120\$/ jour | 1 |
| Organisme à but lucratif | 32 \$ / heure 210\$/ jour | 32 \$ / heure 210\$/ jour | 33 \$ / heure 220\$/ jour | 1 |
| Évènement privé | 26 \$ / heure 160\$/ jour | 26 \$ / heure 160\$/ jour | 27 \$ / heure 170\$/ jour | 1 |

*taxes incluses

**entretien ménager inclus

- Une réservation d'un bloc de deux (2) heures minimum est obligatoire.
- Une réservation par jour représente une réservation pour huit (8) heures.

Règlement n° 2024-575 (suite)

ANNEXE F

ABONNEMENT SELON LES CATÉGORIES D'USAGERS

| | Catégorie d'abonnés | Durée | Coût |
|--|-------------------------------|-------------------|---------|
| R É S I D E N T S | Enfants / jeunes (0 à 13 ans) | 12 mois | Gratuit |
| | Adultes (14 ans et plus) | 12 mois | |
| | Adultes (55 ans et plus) | 12 mois | |
| | Organismes résidents | 12 mois | |
| | Employés de la bibliothèque | Durée de l'emploi | |
| Non-résidents (adultes, enfants, organismes) | | 12 mois | 40 \$ |

CIRCULATION DES DOCUMENTS, RETARDS ET AMENDES

| ADULTES ET ENFANTS | | | | |
|--------------------------------|-------------------|------------|---------------|---------------------|
| CATÉGORIE | PRÊT DE DOCUMENTS | | | RETARD + AMENDE |
| | Quantité | Coût/unité | Durée (jours) | Coût / unité / jour |
| Livres (8) et livres audio (5) | 8 | -- | 21 | 0 \$ |
| Livres à succès | 3 | 3 \$ | 21 | 0 \$ |
| Revue | 8 | -- | 21 | 0 \$ |
| Séries télévisées | 5 | 3 \$ | 14 | 3 \$ |
| DVD (fiction) | 5 | 3 \$ | 7 | 3 \$ |
| DVD (documentaire) | 5 | 3 \$ | 21 | 3 \$ |
| Disques compacts | 5 | -- | 21 | 0 \$ |
| Jeux vidéo | 3 | 4 \$ | 7 | 4 \$ |

| ORGANISMES | | | | |
|------------|-------------------|------------|---------------|-----------------------|
| CATÉGORIE | PRÊT DE DOCUMENTS | | | RETARD + AMENDE |
| | Quantité | Coût/unité | Durée (jours) | (Coût / unité / jour) |
| Livres | 50 | -- | 30 | 0 \$ |
| Revue | 20 | -- | 30 | 0 \$ |

- Pour tout abonné qui atteint un solde de 5 \$ à son dossier (amendes, frais de location, documents perdus ou abimés), le droit d'emprunter est suspendu

Règlement n° 2024-575 (suite)

MAXIMUM d'amende à payer APPLIQUÉ sur chaque type de documents

| | | |
|---|-------|--|
| Documents en location : DVD, livres à succès et jeux vidéo | 10 \$ | <u>Un délai de grâce</u> de 2 jours est accordé sur les DVD et les jeux vidéo. |
|---|-------|--|

MATÉRIEL ENDOMMAGÉ OU PERDU

Tous les documents sont la propriété de la Ville de Sept-Îles et sont des biens collectifs mis à la disposition des citoyens.

Un abonné qui retourne un document endommagé doit payer les coûts encourus par la bibliothèque pour sa réparation ou son remplacement. La décision de réparer ou remplacer un document endommagé dépend du bris constaté par l'employé.

FRAIS DE REMPLACEMENT OU DE RÉPARATION

| Remboursement des documents perdus * : | Coût du document + 5 \$ de frais de traitement |
|--|---|
| Livre | |
| Document audiovisuel ou multimédia faisant partie d'un document multi-support (par exemple : cours de langues, manuels d'informatique, livres audio) | |

* Si un usager retrouve et rapporte le document perdu et payé dans un délai de 6 mois, il pourra être remboursé. Après ce délai, le document sera considéré officiellement perdu. Aucun remboursement ne pourra être effectué.

| Remboursement des documents détériorés : | Coût du document + 5 \$ de frais de traitement |
|--|---|
| Livre mouillé, taché ou abîmé | |
| Disque compact rayé ou cassé | |
| DVD brisé | |

| Autres frais réclamés : | Coût |
|---|-------|
| Carte perdue ou mutilée (remplacement) | 2 \$ |
| Perte de la pochette de présentation ou livret d'accompagnement d'un disque compact | 5 \$ |
| Document endommagé mais réparable : page déchirée, sac de plastique pour document multimédia, tranche salie, etc. Perte d'une pièce d'un livre-jeu | 5 \$ |
| Frais de reliure | 10 \$ |

| Autres pertes : | 15 \$ + 5 \$ de frais de traitement |
|--------------------------------|--|
| Livre dont le prix est inconnu | |

Règlement n° 2024-575 (suite)

RÉSEAU INFORMATIQUE (Internet et bureautique)

| Service | Clientèle | Coût | |
|--|----------------|---|--|
| Internet et bureautique | Adulte | Gratuit pour les membres 1 heure à la fois 2 \$ / h pour les non-membre (10 premières minutes gratuites) | |
| | Enfant / jeune | Gratuit pour les membres 1 heure à la fois 1 \$ / h pour les non-membre (10 premières minutes gratuites) | |
| Impressions à partir d'un poste informatique | Tous | 0,15 \$ 0,75 \$ | Noir et blanc (texte) Couleur (pleine page) |
| Photocopies | Tous | 0,15 \$ | Noir et blanc 8 ½ * 11 |
| | | 0,25 \$ | Noir et blanc 8 ½ * 14 |
| | | 0,50 \$ | Noir et blanc 11 * 17 |
| | | 0,75 \$ | Couleur 8 ½ * 11 |
| | | 1,00 \$ | Couleur 8 ½ * 14 |
| | | 1,25 \$ | Couleur 11 * 17 |

VENTE DE LIVRES USAGÉS

| | |
|------------------------------|---------|
| Livres pour adultes | 1 \$ |
| Livres de poche pour adultes | 0,50 \$ |
| DC, DVD | 1 \$ |
| Revue | 0,25 \$ |
| Livres pour enfants | 0,50 \$ |

Règlement n° 2024-575 (suite)

ANNEXE G

| | Tarif au 1 ^{er} mai 2024 | Tarif au 1 ^{er} mai 2025 | Tarif au 1 ^{er} mai 2026 | Note |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|------|
| Bâtiments mobiles | | | | |
| 1 ^{er} mai au 30 octobre | | | | |
| Bâtiment prix à la saison | 1 150 \$ | 1 150\$ | 1 150\$ | 1 |
| 1 ^{er} novembre au 30 avril | | | | |
| | 75 \$/jour | 75\$ / jour | 75\$ / jour | 2 |

*taxes incluses

**entretien ménager non-inclus

1. Deux bateliers maximums par bâtiment
2. Les frais de déplacement ainsi que le branchement électrique des bâtiments seront à la charge du locataire.